



RFSOU-1

EN Wireless twilight switch
RS Detektor sumraka



INELS

RF Control

02-53/2015 Rev.3

Characteristics / Karakteristike

- The wireless twilight dimmer measures the light intensity and based on a set value, it sends the command to switch on the lights or pull the blinds up or down.
- It can be combined with multifunctional switching units and blind switches.
- The increased IP65 protection is suited to mounting on the wall or in harsh environments.
- Integrated sensor for measuring illumination, settable in 3 ranges 1 - 100.000 lx.
- Selection of function:
 - twilight switch - automatically switches on upon a decrease in ambient light intensity, switches off upon an increase (appropriate for garden lights, advertisements, public lighting, etc.).
 - light switch - automatically switches on upon an increase in ambient light intensity, switches off upon a decrease (appropriate for offices, restaurants, rooms, etc.).
- Settable delay up to 2 minutes to eliminate unwanted switching caused by surrounding influences.
- The twilight switch may control up to 32 units in the installation.
- The programming button on the regulator is used for:
 - setting a function with a switching or blind unit.
 - ascertaining battery status.
 - ascertaining signal quality between the unit and dimmer.
- Battery power (1.5 V / 2x AAA - included in supply) with battery life of around 2 years based on the number of controlled units.
- Range up to 160 m (in open space), if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater RFRP-20 or protocol component RFIO² that support this feature.
- Communication frequency with bidirectional protocol iNELS RF Control.

- Bežični prekidač za sumrak meri intenzitet svetlosti i na osnovu postavljene vrednosti šalje naredbu za uključivanje svetla ili za otvaranje / zatvaranje zavesa.
- Može se kombinovati sa multifunkcionalnim preklopnim elementima i preklopnim otvorima.
- Povećana zaštita IP65 pogodna je za zidnu ugradnju čak i u zahtevnim okruženjima.
- Integrirani senzor za merenje svetlosti, podesiv u 3 opsega 1 - 100 000 lx.
- Izbor funkcije:
 - prekidač za sumrak - automatski se uključuje kada se intenzitet ambijentalne svetlosti smanji, otvara se kada se poveća (pogodno za osvetljenje bašte, oglašavanje, javno osvetljenje ...).
 - prekidač za svetlo - automatski se uključuje kada se intenzitet ambijentalnog svetla poveća, otvori kada se smanji (pogodno za kancelarije, restorane, sobe ...).
- Podesivo kašnjenje do 2 minuta kako bi se eliminisalo neželjeno prebacivanje uticajima okoline.
- Prekidač za sumrak može kontrolisati do 32 elementa u instalaciji.
- Taster za programiranje na kontroleru služi za:
 - podešavanje funkcije sa preklopnim elementom ili elementom žaluzine.
 - provera statusa baterije.
 - određivanje kvaliteta signala između elementa i dimera.
- Napajanje iz baterije (1,5 V / 2x AAA - uključeno u paket) sa životnim vekom od oko 2 godine, u zavisnosti od broja kontrolisanih elemenata.
- Do met do 160 m (na otvorenom), u slučaju nedovoljnog signala između kontrolera i elementa, koristite RFRP-20 repetitor signala ili elemente sa RFIO2 protokolom koji podržavaju ovu funkciju.
- Frekvencija komunikacije sa dvosmernim iNELS RF Control protokolom.

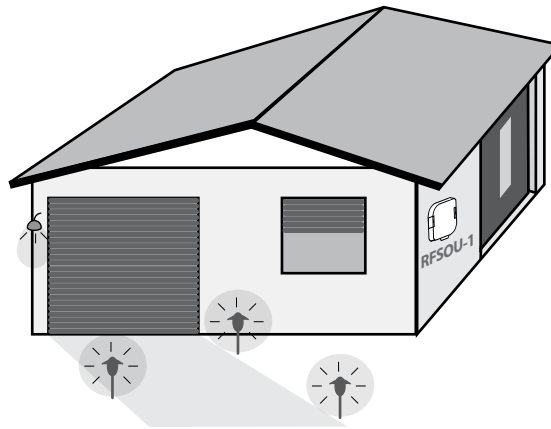
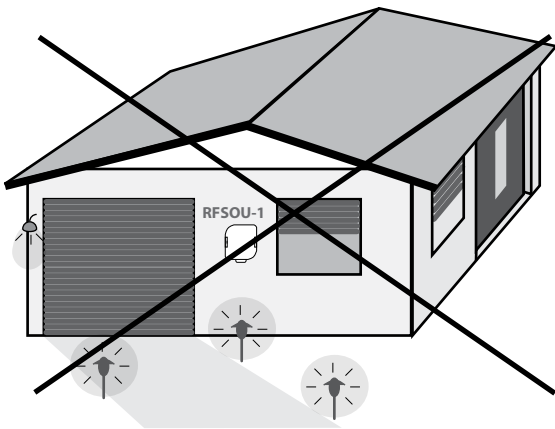
Control options / Kontrolna opcija

- the twilight / light switch RFSOU-1 can control:
 - switches: RFS-11B/61B/62B, RFS-61M/66M, RFS-61B, RFS-11/61, RFUS-11/61, RFJA-12B
 - dimmers: RFDA-11B/71B, RFDA-73M/RGB (mode WHITE), RFD-71B, RFD-11/71 (switches light on /off, cannot set lighting intensity)
- option of operating with RF Touch
- option of operating with signal repeater RFRP-20

- prekidač za sumračno svetlo RFSOU-1 može da kontroliše:
 - prekidači: RFS-11B / 61B / 62B, RFS-61M / 66M, RFS-61B, RFS-11/61, RFUS-11/61, RFJA-12B
 - dimmers: RFDA-11B / 71B, RFDA-73M / RGB (u BELOM režimu), RFD-71B, RFD-11/71 (svetla se uključuju / isključuju, intenzitet osvetljenja nije moguće podesiti)
- moгуćnost dodeljivanja RF Touch-u
- moгуćnost upravljanja putem RFRP-20

Assembly / Montaža

mounting in harsh environments
ugradnja u zahtevna okruženja

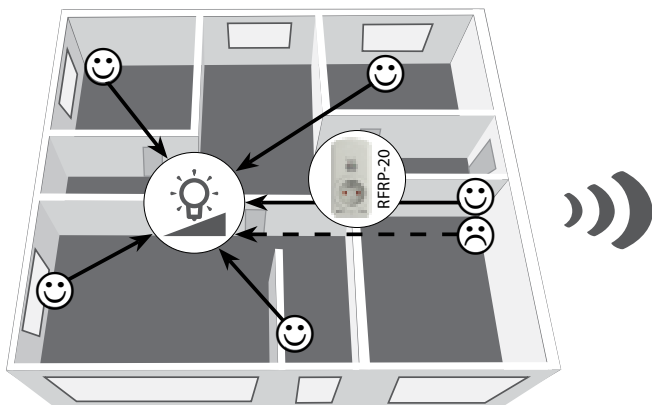


Place the twilight / light switch so that it is not close to any light sources and devices that could influence the ambient light sensor.

Postavite prekidač za sumrak tako da se ne nalazi u blizini izvora svetlosti i uređaja koji mogu uticati na senzor ambijentalnog osvetljenja.

Radio frequency signal penetration through various construction materials /

Prenos radio frekvencijskih signala preko različitih građevinskih materijala



60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brickwalls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
zid od cigle	drvena konstrukcija sa gipsanim pločama	armirani beton	metalne pregrade	staklo



RFSOU-1

EN Wireless twilight switch
RS Detektor sumraka

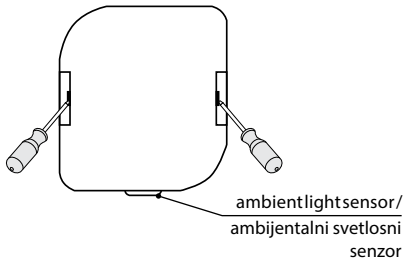


INEL

RF Control

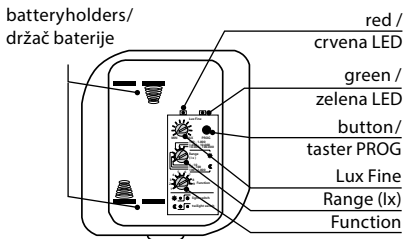
02-53/2015 Rev.3

Indication, settings / Indikacija, podešavanja



Before starting the programming / manual control, open the actuator housing using a screwdriver.
After completing programming / manual control, snap the housing closed again.

Pre početka programiranja / ručnog rada, otvorite poklopac elementa odvijačem.
Kada završite sa programiranjem / ručnim radom, pritisnite poklopac.



Prior to programming or setting the unit, use a screwdriver to open the cover.
Indication and control units are located inside the box.

Pre programiranja ili podešavanja elementa, otvorite poklopac odvijačem.
Indikacije i kontrole nalaze se unutar kutije.

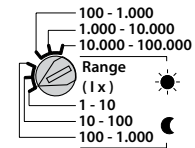
- Red LED - indication of communication and modes.
- Green LED - indication of communication.
- By pressing Prog for < 1s, the RFSOU-1 unit communicates with programmed units according to the selected function.

- Crvena LED - indikacija komunikacije i načina rada
- Zelena LED - indikacija komunikacije.
- Pritiskom na dugme Prog <1s, element RFSOU-1 komunicira sa programiranim elementima u skladu sa izabranom funkcijom.



- Setting the potentiometer Lux Fine:
- fine adjustment of light intensity within the range.

- Podešavanje potencijometra Lux Fine:
- fino podešavanje intenziteta svetlosti unutar opsega.



- Setting the switch Range (lx):
- selection or range.
- within range light / twilight switch.

- Podešavanje obrtnog prekidača opsega (lx):
- izbor dometa.
- u opsegu podešavanja prekidača za svetlo / sumrak.



- Setting of switch Function:
- selection of unit type.
- function setting.

- Funkcija rotacionog prekidača:
- izbor tipa elementa.
- izbor funkcije

Selection of unit type / Izbor vrste elementa table 1 / tabela 1

setting / type / tip	1	2	3	4	5	6
RFSFA	*					
RFJA		*				
RFDA			*			
RFSFA / RFRP-20				*		
RFJA / RFRP-20					*	
RFDA / RFRP-20						*

Function setting / Izbor funkcije table 2 / tabela 2

RF actuators / RF elementi	function / funkcija	delay / odlaganje	description of function / opis funkcije
RFSFA / RFJA / RFDA	1	0 min	RFSOU-1 upon assessing a change performs an action at all assigned actuators. It does not send the light intensity to RF Touch. / RFSOU-1 izvršava radnju na svim dodeljenim elementima prilikom procene promene. Ne šalje intenzitet svetlosti RF dodiru.
	2	1 min	
	3	2 min	
RF Touch	4	0 min	RFSOU-1 when assessing it sends an information packet to RF Touch, according to the programming, RF Touch assesses and performs an action. / Tokom procene, RFSOU-1 šalje paket informacija RF Touch-u, procenjuje RF Touch u skladu sa programiranjem i izvodi radnju.
	5	1 min	
	6	2 min	
RFSFA / RFJA / RFDA - cycle	7	0 min	RFSOU-1 upon assessing a change performs an action at all assigned actuators. It cyclically sends commands ON to actuators, RFJA excluded, with 10 minutes interval. / RFSOU-1 izvršava radnju na svim dodeljenim elementima prilikom procene promene. Ciklično šalje ON komande za elemente, osim RFJA u intervalu od 10 min.
	8	1 min	
	9	2 min	

Note: each change in the settings of the potentiometer and rotating switches must be confirmed by pressing the Prog button.

Napomena: svaka promena podešavanja potencijometra i rotacionog prekidača mora biti potvrđena pritiskom na dugme Prog.



RFSOU-1

EN Wireless twilight switch
RS Detektor sumraka



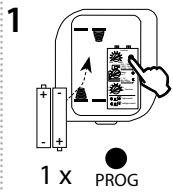
INEL

RF Control

02-53/2015 Rev.3

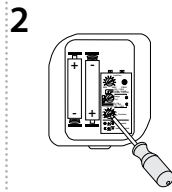
Programming with RF actuators / Programiranje sa RF elementima

Programming RFSa and RFDa / Programiranje RFSa i RFDa



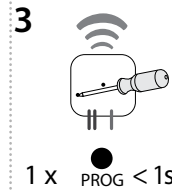
While pressing Prog on the RFSOU-1, insert the batteries. Observe the polarity. This activates the programming mode. Red LED is flashing in 1s interval. After inserting the batteries, release the button.

Pritiskom na taster Prog na RFSOU-1, ubacite baterije. Obratite pažnju na polaritet. Ovo aktivira režim programiranja. Crvena LED lampica trepće u intervalu od 1 sekunde. Otпустите taster nakon postavljanja baterija.



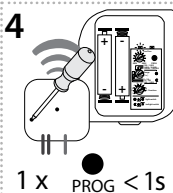
On the rotating switch Function, set the type of unit that you want to assign (table 1).

Na okretnom prekidaču Funkcija, podesite tip elementa koji želite da dodelite (Tabela 1).



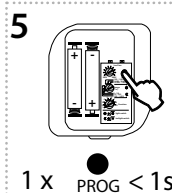
Pressing Prog on the assigned RF unit (must be connected to the power supply) sends a signal. The RFSOU-1 indicates signal receipt by a red LED that illuminates for 1s.

Pritiskom na taster Prog na dodeljenom RF elementu (mora biti povezan na mrežni napon) šalje se signal. Prijem signala RFSOU-1 označava crvenom LED lampicom koja svetli 1 s.



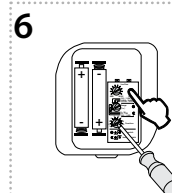
You can program the next RF unit after a 6-second delay - the red LED flashes once again.

Možete da programirate još jedan RF element nakon kašnjenja od 6 sekundi - crveni LED ponovo trepće.



Press of programming button on actuator RFSOU-1 shorter than 1 second will finish programming mode.

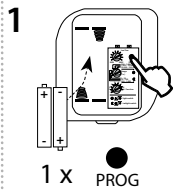
Da biste završili programiranje, pritisnite taster Prog <1s na RFSOU-1.



On the rotating switch Function, set the type according to the desired delay (table 2). Confirm the settings by pressing the Prog button <1s.

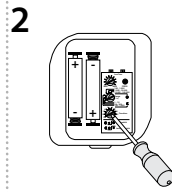
Podesite tip funkcije rotacionog prekidača u skladu sa potrebnim kašnjenjem (tabela 2). Postavku potvrdite pritiskom na taster Prog <1s.

Programming RFJA / Programiranje RFJA



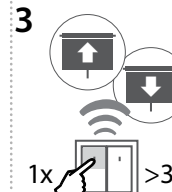
While pressing Prog on the RFSOU-1, insert the batteries. Observe the polarity. This activates the programming mode. Red LED is flashing in 1s interval. After inserting the batteries, release the button.

Dok pritisnete taster Prog na RFSOU-1, ubacite baterije. Obratite pažnju na polaritet. Ovo aktivira režim programiranja. Crvena LED lampica trepće svake 1 sekunde. Otvorite dugme nakon umetanja baterija.



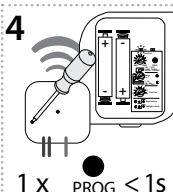
On the rotating switch Function, set type 2 (RFJA).

Podesite tip 2 (RFJA) na rotacionom prekidaču Function.



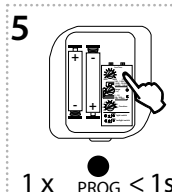
By pressing the button > 3s on the RF controller (to which the RFJA is programmed), start the blinds moving so they move to one of the extreme end positions. At the moment when the relay opens, the RFJA unit sends a signal. The RFSOU-1 indicates signal receipt by a red LED that illuminates for 1s.

Pritisnite taster > 3s na RF kontroleru (za koji je RFJA programiran) da pomerite roletne tako da se pomeraju u jedan od krajnjih krajnjih položaja. RFJA šalje signal kada se relej otvori. Prijem signala RFSOU-1 označava crvenom LED lampicom koja svetli 1 s.



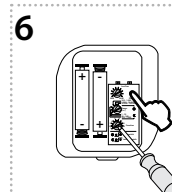
You can program the next RF unit after a 6-second delay - the red LED flashes once again.

Možete da programirate još jedan RF element nakon kašnjenja od 6 sekundi - crveni LED ponovo trepće.



Press of programming button on actuator RFSOU-1 shorter than 1 second will finish programming mode.

Možete da programirate jedan RF element na kraju kašnjenja od 6 sekundi - crvena LED će se zatresti.



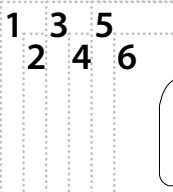
On the rotating switch Function, set the type according to the desired delay (table 2). Confirm the settings by pressing the Prog button <1s.

Podesite tip funkcije rotacionog prekidača u skladu sa potrebnim kašnjenjem (tabela 2). Postavku potvrdite pritiskom na dugme Prog <1s.

Programming RF units with communication via RFRP-20 /

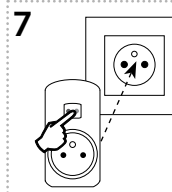
Programiranje sa RF elementima uz komunikaciju putem RFRP-20

Programming / Programiranje



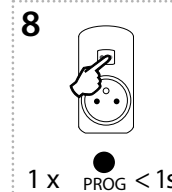
Steps 1-6 are the same as Programming the RF units (see above).

Koraci 1-6 su isti kao i programiranje sa RF elementima (vidi gore).



When inserting the RFRP-20 into an electrical socket (upon power-up), the programming button must be pressed. The green LED flashes. Then when the red LED button illuminates, release the button.

Prilikom postavljanja RFRP-20 u el. utičnica (napajanje) mora biti pritisnut taster za programiranje. Zelena LED lampica trepće. Nakon što se upali crvena LED, otпустите taster.



By one short press of the programming button on the RFRP-20, you move to the position for input into the additional learning mode. The red LED flashes - after 5s the RFRP-20 enters the additional learning mode. The LED stops flashing.

Kratkim pritiskom na taster za programiranje na RFRP-20 pomerićete se na mesto za ulazak u režim podučavanja. Crvena LED lampica trepće - nakon 5 s RFRP-20 prelazi u režim podučavanja. LED prestaje da treperi.



RFSOU-1

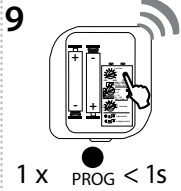
EN Wireless twilight switch
RS Detektor sumraka



INEL

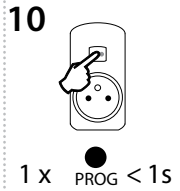
RF Control

02-53/2015 Rev.3



By pressing Prog on the RFSOU-1 for less than a 1 second, the signal is sent. A flashing green LED on the RFRP-20 indicates that the RFSOU-1 has been recorded in the RFRP-20 memory.

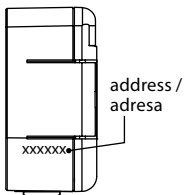
Pritiskom na taster Prog na RFSOU-1 kraćem od 1 sekunde šalje se signal. Trep-tanje zelene LED na RFRP-20 ukazuje da je RFSOU-1 upisan u RFRP-20 memoriju.



End learning mode by a short press of the programming button on the RFRP-20. By doing so, the programmed RFSOU-1 address is stored in the memory. The red LED will flash for 1 second, then the green LED will remain illuminated.

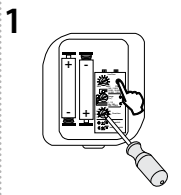
Da biste izašli iz režima obučavanja, kratko pritisnite taster za programiranje na RFRP-20. Ovo sladišti programiranu RFSOU-1 adresu u memoriju. Crveni LED trepće 1 sekundu, a zatim zeleni LED trajno svetli.

Programming with the RF control unit RF Touch / Programiranje sa RF sistemskim elementom RF Touch



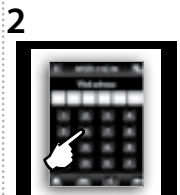
The address listed on the side of the actuator is used for programming and controlling actuators by RF control units.

Adresa navedena na bočnoj strani elementa koristi se za programiranje i kontrolu RF elemenata od strane sistemskih elemenata.



On the rotating switch Function, set type 4...9 according to the required delay (table 2). Confirm the settings by pressing the Prog button < 1s.

Podesite tip 4 ... 9 na funkciji rotacionog prekidača u skladu sa potrebnim kašnjenjem (tabela 2). Postavku potvrdite pritiskom na taster Prog <1s.

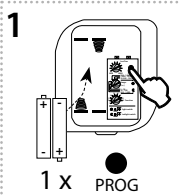


On the RF system unit, the address of the RFSOU-1 is entered (see the manual of the RF system unit).

Unesite RFSOU-1 adresu na element RF sistema (pogledajte priručnik za element RF sistema).

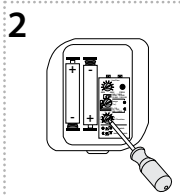
Delete actuator / Brisanje elementa

Deleting one position of the transmitter (RFSa, RFDA) / Brisanje jedne memorijske pozicije (RFSa, RFDA)



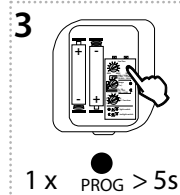
While pressing Prog on the RFSOU-1, insert the batteries. Observe the polarity. This activates the programming mode. Red LED is flashing in 1s interval. After inserting the batteries, release the button.

Dok pritisnete taster Prog na RFSOU-1, ubacite baterije. Obratite pažnju na polaritet. Ovo aktivira režim programiranja. Crvena LED lampica trepće svake 1 sekunde. Otpustite taster nakon postavljanja baterija.



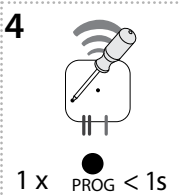
According to tab. 1, using the rotary switch Function, select the type of actuator that you want to remove from the memory.

Na okretnom prekidaču Funkcija podesite tip RFJA-2 elementa koji želite da izbrisete (Tabela 1).



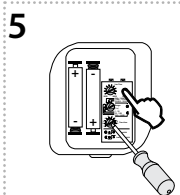
On the RFSOU-1, press the PROG button for longer than five seconds. The red LED flashes 4x per second.

Na RFSOU-1 pritisnite taster PROG duže od 5 sekundi. Crvena LED lampica trepće 4 puta u intervalima od 1 sekunde.



Pressing Prog on the assigned RF unit (must be connected to the power supply) sends a signal. The RFSOU-1 indicates signal receipt by a red LED that illuminates for 1s - thereby the given unit is deleted from the memory of the RFSOU-1.

Pritiskom na taster Prog na dodeljenom RF elementu (mora biti povezan na mrežni napon) šalje se signal. Prijem signala označava RFSOU-1 paljenjem crvene LED tokom 1 s - ovo briše dati element iz memorije RFSOU-1.



RFSOU-1 automatically returns to the assessment mode. On the rotating switch Function, set the type according to the desired delay (table 2). Confirm the settings by pressing the Prog button < 1s.

RFSOU-1 se automatski vraća u režim procene. Podesite tip funkcije rotacionog prekidača u skladu sa potrebnim kašnjenjem (tabela 2). Postavku potvrdite pritiskom na taster Prog <1s.



RFSOU-1

EN Wireless twilight switch
RS Detektor sumraka

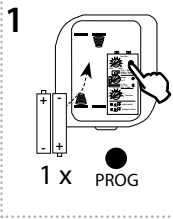


INEL

RF Control

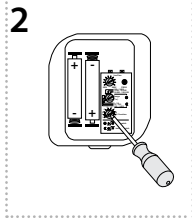
02-53/2015 Rev.3

Deleting one position of the transmitter (RFJA) / Brisanje jednog memorijskog priključka (RFJA)



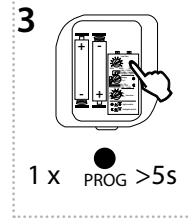
While pressing Prog on the RFSOU-1, insert the batteries. Observe the polarity. This activates the programming mode. Red LED is flashing in 1s interval. After inserting the batteries, release the button.

Dok pritisnete taster Prog na RFSOU-1, ubacite baterije. Obratite pažnju na polaritet. Ovo aktivira režim programiranja. Crvena LED lampica trepće svake 1 sekunde. Otpustite taster nakon postavljanja baterija.



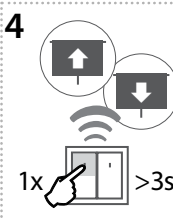
According to tab. 1, using the rotary switch Function, select the type of actuator RFJA-2 that you want to remove from the memory.

Na okretnom prekidaču Funkcija podesite tip RFJA-2 elementa koji želite da izbrisete (Tabela 1).



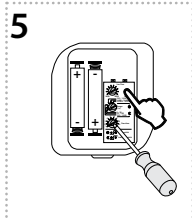
On the RFSOU-1, press the PROG button for longer than five seconds. The red LED flashes 4x per second.

Na RFSOU-1 pritisnite taster PROG duže od 5 sekundi. Crvena LED lampica trepće 4 puta u intervalima od 1 sekunde.



By pressing the button > 3s on the RF controller (to which the RFJA is programmed), start the blinds moving so they move to one of the extreme end positions. At the moment when the relay opens, the RFJA unit sends a signal. The RFSOU-1 indicates receipt of the signal by the red LED illuminating for 1s - thereby the given unit is deleted from the memory of the RFSOU-1.

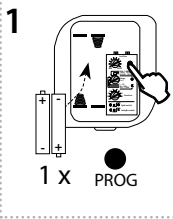
Pritisnite taster > 3s na RF kontroleru (za koji je RFJA programiran) da pomerite roletne tako da se pomeraju u jedan od krajnjih položaja. RFJA šalje signal kada se relej otvori. Prijem signala označava RFSOU-1 paljenjem crvene LED tokom 1 s - ovo briše dati element iz memorije RFSOU-1.



RFSOU-1 automatically returns to the assessment mode. On the rotating switch Function, set the type according to the desired delay (table 2). Confirm the settings by pressing the Prog button < 1s.

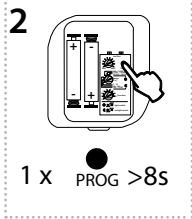
RFSOU-1 se automatski vraća u režim procene. Podesite tip funkcije rotacionog prekidača u skladu sa potrebnim kašnjenjem (tabela 2). Postavku potvrdite pritiskom na taster Prog < 1s.

Deleting the entire memory / Brisanje cele memorije



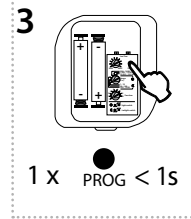
While pressing Prog on the RFSOU-1, insert the batteries. Observe the polarity. This activates the programming mode. Red LED is flashing in 1s interval. After inserting the batteries, release the button.

Dok pritisnete taster Prog na RFSOU-1, ubacite baterije. Obratite pažnju na polaritet. Ovo aktivira režim programiranja. Crvena LED lampica trepće u intervalu od 1 sekunde. Otpustite taster nakon umetanja baterija.



On the RFSOU-1, press the PROG button for longer than eight seconds. The LED flashes 5x in an interval of once per second, then flashes for three seconds in an interval of two flashes per second. After releasing the button, the RFSOU-1 remains in programming mode.

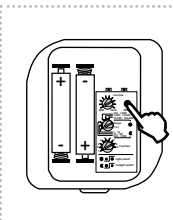
Na RFSOU-1 pritisnite tasteru Prog više od 8 sekundi. Crveni LED trepće 5 puta u intervalima od 1 sekunde, a zatim trepće 3 sekunde sa 2 intervala blica u roku od 1 sekunde. Kada se taster otpusti, RFSOU-1 ostaje u režimu programiranja.



Return to the assessment mode by pressing the button PROG for < 1s.

Da biste se vratili u režim procene, pritisnite taster PROG < 1s.

Function / Funkcija



By pressing the Prog button < 1s, the RFSOU-1 communicates with the programmed units according to the selected function and then indicates the battery status and successful connection to the programmed units.

Indicating the battery status
After terminating communication, the red LED flashes according to the battery status:
- 1x - battery OK.
- 2x - weak battery.

Indication of successful connection
If RF units are programmed in the RFSOU-1 and one of the functions 1, 2, 3, 7, 8 or 9 is selected, 2s after battery indication, successful connection is indicated:
- 2x red LED flashes in a 1-second interval - not possible to connect with any of the programmed units.
- 1x green LED flashes - connection was successful with at least one of the programmed units.
- 2x green LED flashes in a 1-second interval - connection with all programmed RF units.

Note: When setting functions 4, 5 and 6 (with RF Touch), RFSOU-1 does not indicate connection.

Pritiskom na taster Prog < 1s, element RFSOU-1 komunicira sa programiranim elementima u skladu sa izabranom funkcijom, a zatim ukazuje na status baterije i uspeh veze sa programiranim elementima.

Prikaz stanja baterije
Kada je komunikacija završena, crveni LED trepće u skladu sa statusom baterije:
- 1x - baterija u redu.
- 2x - prazne baterije.

Naznaka uspeha veze
Ako su RF elementi programirani u RFSOU-1 i ako je izabrana jedna od funkcija 1, 2, 3, 7, 8 ili 9, uspeh veze signalizira se nakon 2 s iz indikatora baterije:
- crvena LED lampica 2x trepće u drugom intervalu - nije moguće povezati se ni sa jednom od programiranih jedinica.
- zeleni LED trepće 1x - bilo je moguće povezati se sa najmanje jednom od programiranih jedinica.
- Zelena LED lampica 2x trepće u drugom intervalu - veza sa svim programiranim RF elementima.
Napomena: Pri podešavanju funkcija 4, 5 i 6 (sa RF dodirrom), RFSOU-1 ne označava vezu.



RFSOU-1

EN Wireless twilight switch
RS Detektor sumraka

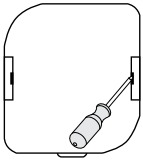


iNELS
RF Control

02-53/2015 Rev.3

Replacement of a battery / Zamena baterija

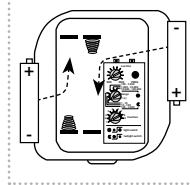
1



Open the actuator housing using a screwdriver.

Otvorite poklopac elementa pomoću odvijača.

2

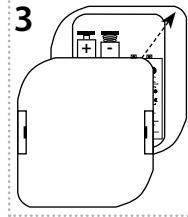


Remove the original batteries and insert new batteries into the battery holder (do not use new and used batteries together). Observe the polarity.

After inserting the batteries, the unit measures and assesses the ambient light intensity, performs communication with programmed units, and indicates battery status and successful connection (see Functions).

Uklonite originalne baterije i umetnite nove u držač (nikada ne kombinujte stare i nove baterije). Obratite pažnju na polaritet. Nakon umetanja baterija, element meri i procenjuje intenzitet ambijentalnog svetla, komunicira sa programiranim elementima i ukazuje na status baterija i uspeh veze (vidi Funkcije).

3



Snap on the cover.
Zatvorite poklopac.

Safe handling / Bezbednost rukovanja uređajem



When handling a device unboxed it is important to avoid contact with liquids. Avoid contact with the components of the device.

Kada rukujete uređajem koji je van kutije, važno je izbegavati kontakt sa tečnostima. Nikada ne postavljajte uređaj na provodne jastučiće ili predmete, izbegavajte nepotreban kontakt sa komponentama uređaja.

Technical parameters / Tehnički podaci

Supply terminals:	Napon napajanja:	2x1.5 battery / baterije AAA
Battery life:	Trajanje baterije:	around 2 years (according to number of controlled units) / oko 2 godine, u zavisnosti od učestalosti upotrebe
Setting lighting level range	Podešavanje opsega nivoa	
Function ☾ (twilight switch)	Funkcija ☾ ((prekidač sumraka)	
- range 1:	-Opseg 1:	1 ... 10 lx
- range 2:	-Opseg 2:	10 ... 100 lx
- range 3:	-Opseg 3:	100 ... 1 000 lx
Function ☀ (light switch)	Funkcija ☀ (svetlosni prekidač)	
- range 1:	-Opseg 1:	100 ... 1 000 lx
- range 2:	-Opseg 2:	1 000 ... 10 000 lx
- range 3:	-Opseg 3:	10 000 ... 100 000 lx
Setting function:	Podešavanje funkcije:	rotary switch / rotacioni prekidač
Fine-tuned lighting level:	Nežni nivo osvetljenja:	0.1 ... 1 x range / opseg
Fine adjustment of lighting level:	Fino podešavanje osvetljenja nivoa:	potentiometer / potenciometar
Time delay t:	Vremensko kašnjenje (t):	0 / 1 min. / 2 min.
Setting time delay t:	Podešavanje vremenskog kašnjenja (t):	rotary switch / rotacioni prekidač
Output	Izlaz	
Sending communication RF packet:	Frekvencija:	866 MHz, 868 MHz, 916 MHz
Range in open area:	Domet na otvorenom prostoru:	up to / do 160 m
Other data	Ostali podaci	
Operating temperature:	Radna temperatura:	-20.. +50°C *
Storage temperature:	Temperatura skladištenja:	-30 .. +70°C
Operating position:	Pozicija rada:	sensor for down or to the sides / senzor prema dole
Protection degree:	Stepen zaštite:	IP65
Pollution level:	Stepen zagađenja:	2
Dimensions:	Dimenzije:	72 x 62 x 34 mm
Weight:	Težina:	104 g
Applicable standards:	Standardi;	EN 60730-1, EN 300 220, EN 301 489 R&TTE Directive, Order. No 426/2000 Coll. (Directive 1999/EC

* pay attention to the operating temperature of batteries

Attention:

When you instal iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units. Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

* pazite na radnu temperaturu baterija

Upozorenje:

Kada instalirate iNELS RF Control sistem, mora se poštovati minimalno rastojanje od 1cm između pojedinih elemenata. Između pojedinačnih komandi potrebno je da prođe interval od 1s.



RFSOU-1

EN Wireless twilight switch
RS Detektor sumraka



INEL

RF Control

02-53/2015 Rev.3

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

Upozorenje

Uputstva za upotrebu su namenjena za ugradnju kao i za korisnike proizvoda. Uputstva se uvek dobijaju uz proizvod. Instalaciju i povezivanje smeju da obavljaju samo kvalifikovane osobe, u skladu sa svim važećim propisima, koja je detaljno upoznata sa ovim uputstvom i funkcijama komponenti. Funkcija elemenata takođe zavisi od prethodnog načina transporta, skladištenja i rukovanja. Ako u bilo kom slučaju primetite nekakve znakove oštećenja, deformacije, kvara ili ako neki deo nedostaje, nemojte ugrađivati uređaj, prijavite to prodavcu. Nakon što komponenti istekle životni vek, potrebno je tretirati je kao elektronski otpad. Pre započinjanja instalacije potrebno je prvo se uveriti da su žice, povezani delovi ili terminali bez napona. Tokom instalacije i održavanja moraju se poštovati sigurnosni propisi, standardi, direktive i profesionalne odredbe za rad sa električnom opremom. Ne dodirujte elemente pod naponom golim rukama, zbog mogućnosti stujnog udara i rizika od smrti. Zbog propustljivosti RF signala, obratiti pažnju na pravilno postavljanje RF elemenata u zgradi gde će se izvoditi ugradnja. RF kontrola je namenjena samo za unutrašnju ugradnju. Elementi nisu namenjeni za spoljašnju ugradnju kao i za ugradnju u vlažne prostorije, ne smeju se ugraditi u metalne ormance kao ni u plastične ormance sa metalnim vratima iz razloga što će to sprečiti prenos radio frekvencijskog signala. RF kontrola se ne preporučuje za kontrolu uređaja koji pružaju životne funkcije kao i za kontrolu opasne opreme kao što su pumpe, električni grejači bez termostata, liftova, dizalica itd. iz razloga što prenos radio frekvencije može biti preklonjen, ometen, baterija predajnika se može isprazniti i na taj način daljinski upravljač može biti onemogućen.